

中国民用航空总局



CIVIL AVIATION  
ADMINISTRATION OF CHINA

CAAC  
适 航 指 令

AIRWORTHINESS DIRECTIVE

本指令根据中国民用航空规章《民用航空器适航指令规定》(CCAR-39)颁发，内容涉及飞行安全，是强制性措施。如不按规定完成，有关航空器将不再适航。

编号：CAD2004-MD11-08

修正案号：39-4385

一. 标题： 检查辅助液压泵的电气马达

二. 适用范围：

按任何类别审定的MD-11和MD-11F型飞机

三. 参考文件：

1.FAA AD 2004-05-20 修正案号 39-13515

2.2003年8月1日颁布的波音紧急服务通告 MD11-29A059 第2版

3.2003年4月17日颁布的波音紧急服务通告 MD11-29A057 第2版

四. 原因、措施和规定

为防止由于液压泵(hydraulic pump)的电气马达(electric motors)和相关线路出现故障，从而导致辅助液压泵起火和损伤相邻的电气设备及(或)结构，因此必须完成以下工作，除非事先已完成：

(a) 对于2003年8月1日颁布的波音紧急服务通告MD11-29A059 第2版中所列的飞机：在本指令生效之日起18个月内，完成本指令a(1)、a(2)中所规定的工作。

(1) 按照2003年8月1日颁布的波音紧急服务通告MD11-29A059第2版的完成说明(Accomplishment Instructions)，修改主起落架(MLG)右轮轮舱区域辅助液压泵的电气马达安装线路(包括根据适用性拆下并保留安装导线的卡箍(clamp)；保留现有的接地线(ground wire))

组件；保留或更换两接头(both connectors)的所有其他导线组件；安装缠线绑带(spiral wrap)和套管(sleeving)；在每根导线的上端用胶带(tape)缠绕；根据适用性安装新的支架组件；根据适用性用新的夹子和连接件(attachments)重新布线和连接导线组件；并进行电压检查和功能测试)。

(2) 在完成本指令a(1)之前或与之同时：按2003年4月17日颁布的波音紧急服务通告MD11-29A057第2版中的完成说明完成规定的工作(包括检查辅助液压泵的1号和2号电气马达的电阻、连续性、机械转动和相关飞机线路的电阻/电压，如果需要可以用另外的有用的泵更换此辅助液压泵并修理该线路)。在此之后，以不超过2500飞行小时为间隔，重复该工作。

(b) 按照下列服务通告完成本指令：

(1) 2003年4月17日颁布的波音紧急服务通告MD11-29A057 第2版。

(2) 2003年8月1日颁布的波音紧急服务通告MD11-29A059 第2版，包括附录。

(c) 完成本指令可采用等效的符合性方法，但必须得到适航部门的批准。

五. 生效日期：2004 年 4 月 15 日

六. 颁发日期：2004 年 4 月 2 日

七. 联系人： 徐逸乐  
华东管理局适航审定处  
021-51126127